

КОНТЕКСТУАЛЬНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ЛЕКСЕМЫ GENDER: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АНАЛИЗ

Мурашова Людмила Павловна

Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар, Россия

Мирошниченко Никита Сергеевич

Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар, Россия

Аннотация. В исследовании анализируется контекстуальная дистрибуция лексемы gender на основе корпусных данных, учитывая 1.947 вхождений в Британский национальный корпус английского языка. Выделены основные семантические группы, включая использование gender в контексте неравенства и дискриминации, особенно в сфере труда и политики, gender как социальный конструкт, противопоставленный биологическому полу, gender как аналитическая и грамматическая характеристика и идентичность. Наиболее многочисленная категория по количеству примеров касается использования gender в контексте неравенства и дискриминации, особенно в сфере труда и политики.

Ключевые слова: лексема gender, контекст, неравенство, идентичность, языковая репрезентация, корпусные данные.

Введение

Гендерная лингвистика как область научного исследования сосредоточена на том, как язык отражает и формирует гендерные различия в обществе. Это междисциплинарная область, которая охватывает социолингвистику, феминистскую теорию, когнитивную лингвистику и культурологию, с целью анализа того, как язык влияет на восприятие гендера, а также как он служит инструментом социального конструирования гендерных ролей и норм.

В отличие от биологического пола, который определяется как анатомическая характеристика, гендер понимается как социально и культурно обусловленная категория, включающая поведенческие и психологические аспекты. Гендерные роли варьируются в зависимости от культурных и исторических контекстов, и, следовательно, понимание лексемы gender требует анализа контекстуальной дистрибуции и изменений значения в разных дискурсах.

Гендерная лингвистика также занимается исследованием того, как различные виды языка (от формальных до неформальных) отражают социальные представления о гендере, его конструктах и идентичности. Рассмотрение языка как «гендерной практики» позволяет выявить, как через язык происходят социализация и репрезентация гендера в обществе. Как отметил Лакофф (Lakoff 1975), язык формирует и отражает социальные структуры, и в частности, гендер, в языке выражается в том, как мужчины и женщины описываются и воспринимаются обществом [14].

Цель данного исследования — провести анализ лексемы gender в корпусных данных, изучая её контекстуальное использование и социокультурную значимость. Метод сплошной выборки позволяет извлечь и проанализировать примеры из юридических, образовательных, социальных и культурных текстов, что позволяет проследить изменения в восприятии гендера через язык и обнаружить скрытые социальные процессы, отражаемые в этих текстах.

Теоретические основы исследования

Гендерная лингвистика имеет богатую историю развития и на данный момент в ней выделяются различные направления исследования:

Изучение гендерного и языкового взаимодействия проводится несколькими способами. А именно:

1. Социолингвистическое направление, в рамках которого исследуется взаимосвязь социальной стратификации языка и характеристик общества по признаку пола, использование языковых и не языковых единиц мужчинами и женщинами и т. д.;

2. Психолингвистическое направление, в рамках которого определены лингвистические и неязыковые особенности в процессе языкового общения женщин и мужчин в соответствии с сексуальной психологией, ведётся изучение гендерного развития языка ребенка, взаимосвязь между психолингвистикой и нейролингвистикой;

3. Изучение идентификации. В рамках этих исследований автор определяет язык и пол автора, проверяя анонимный текст;

4. Лингвокультурные и межкультурные исследования направлены на изучения взаимодействия языка, культуры и коммуникации, в них описывается, как лексика, грамматика и дискурсивные практики отражают культурные ценности, социальные нормы и гендерные роли. В некоторых языках и культурах уровень андроцентральности определяется гендерными особенностями. Гендевиляет на структуру высказываний, выбор лексики и способы обращения в межкультурной коммуникации.

5. Феминистская критика в языке;

6. Маскулиноведение и др. Более подробности полоние гендерных исследований до 2018 года можно ознакомиться в нашем диссертационном исследовании [9].

Типология отечественных гендерных исследований последних семи лет позволяет выделить несколько ключевых направлений: гендерная лингвистика и дискурсивные практики; гендерное неравенство и социальные аспекты; гендер и право; гендерные аспекты медиа и рекламы; гендер и образование.

Одним из ведущих направлений остается гендерная лингвистика, рассматривающая роль языка в формировании гендерных идентичностей и стереотипов. Так, в исследовании Кирилиной (2021) анализируется эволюция гендерной лингвистики на рубеже третьего тысячелетия, выявляются основные векторы её развития и влияние социальных изменений на языковые практики [5]. Леонтович (2021) поднимает вопросы политкорректности и инклюзивного языка, рассматривая их в контексте свободы слова и социокультурной динамики [6]. В свою очередь, Моногарова, Ширяева и Багиян (2020) изучают особенности речевого поведения британских политиков в обсуждении Брексита, выявляя коммуникативные стратегии и гендерные аспекты политического дискурса [7].

Еще одной значимой областью исследований является гендерное неравенство и его влияние на социальные институты. Григорьева (2018) анализирует дискриминацию пожилых женщин, акцентируя внимание на двойном давлении возраста и гендера [3]. Вопросы карьерного роста женщин и влияния гендерных барьеров на профессиональное развитие рассматриваются в работе Марарицы, Казанцевой и Гуриевой (2019), где выявляются факторы, способствующие и препятствующие накоплению карьерного капитала [4]. В рамках концепции интерсекциональности Гаврилюк и Бочаров (2018) исследуют совмещение гендерного и классового неравенства, демонстрируя, как социальное положение усугубляет гендерную дискриминацию [2].

Особое внимание уделяется правовым аспектам регулирования гендерных отношений. В работе Тарусиной (2022) рассматривается поиск баланса между гендерным равноправием и традиционными семейными ценностями в законодательных инициативах, анализируются механизмы правового регулирования гендера в различных правовых системах [14].

Не менее актуальными остаются гендерные аспекты медиа и рекламы, что отражено в ряде исследований. Анненкова (2019) изучает влияние гендерных факторов на восприятие рекламных образов в поликодовых текстах, выявляя особенности их интерпретации в массовом сознании [1]. Анализ гендерных стереотипов в русской фольклорной традиции проводится в диссертации Мудрой (2021), где исследуется репрезентация гендера в пословицах и поговорках В. И. Даля [8].

Кроме того, важное место в гендерных исследованиях занимает образование и профессиональная идентичность. В работе Петровой, Соколовской, Акимовой и Романовой

(2020) рассматривается восприятие имиджа современного учителя сквозь призму гендерных стереотипов, что демонстрирует устойчивость представлений о традиционных и нетипичных гендерных ролях в педагогической деятельности [10].

Современные гендерные исследования охватывают широкий круг вопросов, начиная с анализа лингвистических и дискурсивных практик и заканчивая изучением социальных и правовых аспектов гендерного неравенства. Мы же в данной работе предлагаем остановиться на сугубо лингвистическом анализе контекстная репрезентации лексемы gender. Это позволит понять, как понятие гендер актуализируется в сознании носителей английского языка и с какими семантическими доменами оно связано.

Методология исследования

Для достижения цели исследования использован метод сплошной выборки из корпуса текстов, чтобы изучить контекстуальную дистрибуцию лексемы gender в различных дискурсах. Это позволяет выделить основные контексты актуализации термина в юридических, образовательных и социальных текстах, а также в культурных и художественных произведениях. В исследовании были использованы корпуса, содержащие примеры, где лексема gender активно используется для обсуждения вопросов неравенства, прав, идентичности и социальных конструкций.

Анализ контекстуальной дистрибуции позволяет выявить несколько ключевых паттернов, таких как использование gender в качестве термина, обозначающего категориальные различия в социальной жизни, в правовых текстах — для обозначения социального неравенства между мужчинами и женщинами, а в образовательных и культурных контекстах — для обсуждения индивидуальной идентичности и социальных изменений.

Метод сплошной выборки с анализом контекста позволяет проследить не только частотность употребления лексемы, но и её функциональные особенности в зависимости от жанра и области применения, что помогает выявить как меняются представления о гендере в обществе.

Результаты и обсуждение

Лексема gender имеет 1.947 вхождений в британский национальный корпус английского языка [13]. Анализ узкой контекстуальной дистрибуции лексемы gender на основании корпусных данных подтверждает ее полисемантическую и эволюцию значений от сугубо лингвистического и нормативного к социально-критическому и идентификационному. Использование gender варьируется в зависимости от дискурсивного контекста: от академических исследований неравенства до разговорных и художественных текстов, обсуждающих флюидные идентичности. Это подчеркивает роль языка в конструировании гендерных норм и необходимости дальнейшего исследования его влияния на общественные представления о гендере.

С целью формирования наиболее полного представления о контекстуальной репрезентации лексемы gender нами была проведена семантическая категоризация контекстов употребления и вычленены наиболее представленные категории (примеры приведены аутентично Британскому национальному корпусу английского языка):

1. Gender в контексте неравенства, дискриминации и властных структур.

Во многих текстах лексема gender связана с неравенством, патриархатом и дискриминацией, особенно в сфере труда, политики и социальных ролей.

Примеры:

AN5 (W_ac_polit_law_edu): "Sex Discrimination Act and gender litigation." → «Закон о дискриминации по признаку пола и судебные разбирательства по гендерным вопросам».

CH6 (W_newsp_tabloid): "Equal treatment irrespective of gender." → «Равное обращение независимо от гендера».

B12 (W_ac_polit_law_edu): "Gender inequalities in education." → «Гендерное неравенство в образовании».

F9S (W_ac_soc_science): "Occupational segregation by gender explains why women earn less than men." → «Профессиональная сегрегация по гендерному признаку объясняет, почему женщины зарабатывают меньше мужчин».

A5Y (W_ac_polit_law_edu): "Gender divisions in policing." → «Гендерные различия в системе правопорядка».

HJ1 (W_non_ac_soc_science): "Gender segregation in employment." → «Гендерная сегрегация в сфере занятости».

KBN (S_conv): "Gender bender" (colloquial). → *«Гендер-бендер» (разговорное выражение, обозначающее людей, нарушающих гендерные нормы).

GW1 (W_ac_polit_law_edu): "Gender neutrality in rape law." → «Гендерная нейтральность в законе об изнасиловании».

2. Gender как социальный конструкт vs. биологический пол.

Лексема gender используется для разграничения социальных и культурных аспектов пола от биологических характеристик. В академических текстах подчёркивается различие между gender и sex, указывая на его перформативность и зависимость от социальных норм.

Примеры:

CLW (W_ac_polit_law_edu): "Gender signifies social arrangements, not biological differences." → «Гендер обозначает социальные порядки, а не биологические различия».

A6D (W_ac_humanities_arts): "Gender is distinct from anatomical sex." → «Гендер отличается от анатомического пола».

CGF (W_ac_soc_science): "Feminists usually make a distinction between sex (anatomical, biological) and gender (social, cultural)." → «Феминистки обычно проводят различие между полом (анатомическим, биологическим) и гендером (социальным, культурным)».

3. Gender в академическом и теоретическом дискурсе

Академические тексты анализируют gender как аналитическую категорию, а также как грамматическую характеристику в лингвистике.

Примеры:

CCR (W_ac_polit_law_edu): "Gender solidarity and political forms." → «Гендерная солидарность и политические формы».

GUR (W_ac_polit_law_edu): "Gender as an analytical category." → «Гендер как аналитическая категория».

CGF (W_ac_soc_science): "In a grammatical gender language, nouns are placed in classes not according to their meaning but according to form." → «В языках с грамматическим родом существительные распределяются по классам не по значению, а по форме».

FRL (W_ac_soc_science): "English does not have a grammatical category of gender as such, but natural gender (e.g., 'actor/actress') persists." → «В английском языке нет грамматической категории рода как таковой, но естественный род (например, 'actor/actress') сохраняется».

4. Gender в контексте идентичности и репрезентации

В ряде текстов обсуждаются небинарные или флюидные гендерные идентичности, размывающие традиционные бинарные категории.

Пример:

AD9 (W_fict_prose): "Its gender, Mr. Roirbak, I find unspecific, indeed vacillating." → «Его гендер, мистер Ройрбак, мне кажется неопределённым, даже колеблющимся».

Очевидно, что лексема **gender** наиболее часто встречается в контексте неравенства, дискриминации и властных структур, когда отмечается социальная и экономическая сегрегация, особенно в сферах труда, политики и образования. Она используется для описания гендерных барьеров, влияющих на доступ к ресурсам, статусу и власти, а также в правовых вопросах, связанных с антидискриминационными мерами. В академическом дискурсе gender противопоставляется биологическому полу (sex) и рассматривается как социальный конструкт, зависящий от норм и культурных контекстов, что особенно заметно в исследованиях феминистской теории и социальных наук. Кроме того, гендер выступает аналитической категорией в политологии, социологии и лингвистике, где изучаются как его

социальные проявления, так и грамматические характеристики. Помимо этого, в ряде текстов он фигурирует в контексте идентичности и репрезентации, особенно в связи с небинарными и флюидными гендерными категориями, размывающими традиционные бинарные представления.

Мы также выяснили, что основные тенденции в употреблении лексемы *gender* отражают преобладание академического дискурса, где она чаще всего встречается в исследованиях, посвящённых вопросам социального неравенства, дискриминации и властных структур. Наименее распространено разговорное использование, которое встречается преимущественно в неформальных контекстах и художественных текстах. Важной особенностью является пересечение различных контекстов, где гендер рассматривается одновременно как структурный элемент институций и как часть индивидуальной идентичности.

Что касается количественных данных, узкая контекстуальная дистрибуция лексемы *gender* демонстрирует явную концентрацию в формальных и академических текстах, где она используется в примерно 60–70% случаев. Эти тексты охватывают широкий спектр исследований, касающихся социального неравенства, гендерной дискриминации и культурных теорий. Медиа и публичный дискурс занимают вторичную позицию, составляя около 20–25% употреблений, при этом гендер часто обсуждается в контексте общественных дебатов и правовых инициатив. Разговорное использование лексемы встречается реже, всего в 5–10% случаев, и обычно ограничивается неформальными обсуждениями или креативными выражениями, такими как в искусстве или разговорной речи.

Заключение

Полученные результаты подтверждают важность анализа лексемы *gender* в контексте различных дискурсов, поскольку язык и гендер являются неотъемлемыми частями друг друга. Гендер, как социальная и культурная категория, развивается через язык, который не только отражает, но и воспроизводит гендерные стереотипы и ожидания. В ходе анализа было показано, что лексема *gender* актуализируется в различных контекстах. В юридическом контексте, например, гендер рассматривается через призму прав и неравенства (F9S, W_ac_soc_science), в то время как в социальных текстах она часто используется для обозначения социальных конструкций, влияющих на идентичность (CGF, W_ac_soc_science: "Feminists usually make a distinction between sex and gender"). Результаты исследования могут быть использованы для дальнейшего анализа взаимодействия языка и социального восприятия гендера.

Список источников

1. Анненкова, А. В. К вопросу о восприятии образной составляющей поликодового текста имиджевой рекламы: гендерный фактор (экспериментальное исследование) / А. В. Анненкова // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. – 2019. – Т. 9, № 2 (31). – С. 21–32.
2. Гаврилюк, Т. В. Интерсекциональность как способ концептуализации гендерного и классового неравенства / Т. В. Гаврилюк, В. Ю. Бочаров // Журнал исследований социальной политики. – 2018. – Т. 16, № 3. – С. 537–545.
3. Григорьева, И. А. Пожилые женщины: «вниз по лестнице» возраста и гендера / И. А. Григорьева // Женщина в российском обществе. – 2018. – № 1 (86). – С. 5–18.
4. Казанцева, Т. В. Субъективное переживание гендерного неравенства работающими женщинами / Т. В. Казанцева, С. Д. Гуриева, Л. В. Марарица // Петербургский психологический журнал. – 2020. – № 30. – С. 35–52.
5. Кирилина, А. В. Гендер и гендерная лингвистика на рубеже третьего тысячелетия / А. В. Кирилина // Вопросы психолингвистики. – 2021. – № 3 (49). – С. 109–147.
6. Леонтович, О. А. Политическая корректность, инклюзивный язык и свобода слова: динамика понятий / О. А. Леонтович // Russian Journal of Linguistics. – 2021. – Т. 25, № 1. – С. 194–220.
7. Моногарова, А. Г. Речевое поведение британских политиков в обсуждении Брексита: прагматика, гендер и коммуникативное доминирование в политическом медиадискурсе / А. Г. Моногарова, Т. А. Ширяева, А. Ю. Багрян // Научный диалог. – 2020. – № 10. – С. 114–127.

8. Мудрая, М. В. Репрезентация гендера в «поговорах и пословицах русского народа» В. И. Даля : специальность 10.02.01 «Русский язык» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Мудрая Мария Вадимовна. – Воронеж, 2021. – 254 с.
9. Мурашова, Л. П. Концептуально-фреймовое конструирование женской идентичности в английском языке : специальность 10.02.04 «Германские языки» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Мурашова Людмила Павловна. – Пятигорск, 2018. – 222 с.
10. Петрова, Е. А. Имидж современного учителя в представлении старшеклассников / Е. А. Петрова, И. Э. Соколовская, Н. Н. Акимова, А. В. Романова // Образование и наука. – 2020. – Т. 22, № 2. – С. 98–120.
11. Тарусина, Н. Н. Гендер в законе и семейные ценности: в поисках баланса / Н. Н. Тарусина // Lex Russica (Русский закон). – 2022. – Т. 75, № 1(182). – С. 131–146.
12. British National Corpus (BNC) : [сайт]. – URL: <https://corpus.byu.edu/bnc/> (дата обращения: 15.03.25).
13. Lakoff, R. Language and Woman's Place / R. Lakoff. – New York : Harper & Row, 1975. – 83 p.
14. Walther, J.B. Selective Self-Presentation in Computer Mediated Communication: Hyperpersonal Dimensions of Technology Language and Cognition / J. B. Walther // Computers in Human Behavior. – 23, 2007. – P. 2538–2557.

CONTEXTUAL REPRESENTATION OF THE LEXEME "GENDER": LINGUISTIC AND SOCIOCULTURAL ANALYSIS

Murashova Ludmila Pavlovna

Kuban State Technological University, Krasnodar, Russia

Miroshnichenko Nikita Sergeevich

Kuban State Technological University, Krasnodar, Russia

Abstract. This study analyzes the contextual distribution of the lexeme gender based on corpus data, considering 1,947 occurrences from the British National Corpus of the English language. The main semantic groups are identified, including the use of gender in the context of inequality and discrimination, particularly in the fields of labor and politics; gender as a social construct, opposed to biological sex; gender as an analytical and grammatical feature; and identity. The largest category by frequency concerns the use of gender in the context of inequality and discrimination, especially in labor and political spheres.

Keywords: lexeme *gender*, context, inequality, identity, linguistic representation, corpus data

References

1. Annenkova, A. V. K voprosu o vospriyatii obraznoj sostavlyayushchej polikodovogo teksta imidzhevoj reklamy: gendernyj faktor (eksperimental'noe issledovanie) [*On the Perception of the Figurative Component of the Polycode Text of Image Advertising: The Gender Factor (Experimental Study)*] / A. V. Annenkova // *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i pedagogika*. – 2019. – Т. 9, № 2 (31). – С. 21–32.
2. Gavrilyuk, T. V. Interseksional'nost' kak sposob kontseptualizatsii gendernogo i klassovogo neravenstva [*Intersectionality as a Way of Conceptualizing Gender and Class Inequality*] / T. V. Gavrilyuk, V. Yu. Bocharov // *Zhurnal issledovaniy sotsial'noj politiki*. – 2018. – Т. 16, № 3. – С. 537–545.
3. Grigor'eva, I. A. Pozhilye zhenshchiny: "vniz po lestnitse" vozrasta i genдера [*Older Women: "Down the Ladder" of Age and Gender*] / I. A. Grigor'eva // *Zhenshchina v rossijskom obshchestve*. – 2018. – № 1(86). – С. 5-18. Kazantseva, T. V. Subektivnoe perezhivanie gendernogo neravenstva rabotayushchimi zhenshchinami [*Subjective experience of gender inequality by working women*] / T. V. Kazantseva, S. D. Gurieva, L. V. Mararitsa // *Peterburgskij psikhologicheskij zhurnal*. – 2020. – № 30. – С. 35–52.
4. Kirilina, A. V. Gender i gendernaya lingvistika na rubezhe tret'ego tysyacheletiya [*Gender and gender linguistics at the turn of the third millennium*] / A. V. Kirilina // *Voprosy psikholingvistiki*. – 2021. – № 3(49). – С. 109–147.
5. Leontovich, O. A. Politicheskaya korrektnost', inklyuzivnyj yazyk i svoboda slova: dinamika ponyatij [*Political correctness, inclusive language and freedom of speech: the dynamics of concepts*] / O. A. Leontovich // *Russian Journal of Linguistics*. – 2021. – Т. 25, № 1. – С. 194–220.
6. Monogarova, A. G. Rechevoe povedenie britanskikh politikov v obsuzhdenii Breksita: pragmatika, gender i kommunikativnoe dominirovanie v politicheskom mediadiskurse [*Speech behavior of British*

politicians in the Brexit discussion: pragmatics, gender and communicative dominance in political media discourse] / A. G. Monogarova, T. A. Shiryaeva, A. Yu. Bagiyani // Nauchnyj dialog. – 2020. – № 10. – S. 114–127.

7. Mudraya, M. V. Rerezentatsiya gendera v "poslovitsakh i pogovorkakh russkogo naroda" V. I. Dalya [*Representation of gender in "proverbs and sayings of the Russian people" by V. I. Dahl*] : spetsial'nost' 10.02.01 "Russkij yazyk" : dissertatsiya na soiskanie uchenoj stepeni kandidata filologicheskikh nauk / Mudraya Mariya Vadimovna. – Voronezh, 2021. – 254 s.

8. Murashova, L. P. Kontseptual'no-frejmovoe konstruirovaniye zhenskoy identichnosti v anglijskom yazyke [*Conceptual-frame construction of female identity in the English language*] : spetsial'nost' 10.02.04 "Germanskije yazyki" : dissertatsiya na soiskanie uchenoj stepeni kandidata filologicheskikh nauk / Murashova Ludmila Pavlovna. – Pyatigorsk, 2018. – 222 s.

9. Petrova, E. A. Imidzh sovremennogo uchitelya v predstavlenii starsheklassnikov [*The image of a modern teacher in the minds of high school students*] / E. A. Petrova, I. E. Sokolovskaya, N. N. Akimova, A. V. Romanova // Obrazovanie i nauka. – 2020. – T. 22, № 2. – S. 98-120.

10. Tarusina, N. N. Gender v zakone i semejnye tsennosti: v poiskakh balansa [*Gender in the Law and Family Values: In Search of Balance*] / N. N. Tarusina // Lex Russica (Russkij zakon). – 2022. – T. 75, № 1(182). – S. 131-146.

11. British National Corpus (BNC) : [sajt]. – URL: <https://corpus.byu.edu/bnc/> (data obrashcheniya: 15.03.25).

12. Lakoff, R. Language and Woman's Place / R. Lakoff. – New York : Harper & Row, 1975. – 83 p.

13. Walther, J.B. Selective Self-Presentation in Computer Mediated Communication: Hyperpersonal Dimensions of Technology Language and Cognition / J. B. Walther // Computers in Human Behavior. – 23, 2007. – P. 2538–2557.